

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Dätwyler IT Infra AG
Gotthardstrasse 31
6460 Altdorf
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Kabel mit Isolationserhalt
Cable with fire integrity

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 7780 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0266 (VDE 0266):2000-03
DIN VDE 0266 Berichtigung 1 (VDE 0266 Berichtigung 1):2006-03
(in Anlehnung an/with reference to) und nach Datenblatt/
and acc. to data sheet

Befristet zum / *valid until:* 2027-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

Aktenzeichen: 436100-5260-0030 / 329893

File ref.:

Ausweis-Nr. 40004684

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-01-14

(letzte Änderung / *updated* 2025-07-08)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
436100-5260-0030 / 329893 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2025-07-08 2003-01-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40004684.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40004684.

Kabel mit Isolationserhalt *Cable with fire integrity*

Typ(en) / *Type(s)*

(N)HXH FE 180 E30-E60
(N)HXCH FE 180 E30-E60
(N)HXH FE 180 E90
(N)HXCH FE 180 E90

Nennspannung
Rated voltage

U_o/U = 0,6/1 kV

Aufbau

wie NHXH FE 180 bzw. NHXCH FE 180
jedoch ohne Trennschicht über dem Leiter.
Isolierhülle, extrudierte Zweischichtisolierung
(Basis HX11)
Mantelfarben orange, schwarz, rot
siehe Datenblatt vom 30.10.2023

Construction

as NHXH FE 180 or NHXCH FE 180
but without separator over the conductor.
Insulation, extruded in two layers (base HX11)
sheath colours orange, black, red
see data sheet dated 2023-10-30

Verwendungsbereich
Guide to use

wie/as NHXH, NHXCH

Halogenfrei
Halogen free

nach/acc. to DIN EN 60754-2 (VDE 0482-754-2):2021-02
Abschnitt/sub clause 8.2 und/and DIN EN 60754-2
Berichtigung 1 / Corrigendum 1 (VDE 0482-754-2
Berichtigung 1 / Corrigendum 1):2022-08

Brennverhalten
Fire performance

nach/acc. to
DIN VDE 0276-604 (VDE 0276-604):2008-02

Rauchdichte
Smoke density

nach/acc. to DIN EN 61034-2 (VDE 0482-1034-2):2021-02

Isolationserhalt
Resistance to fire

nach/acc. to
DIN VDE 0472-814 (VDE 0472 Teil 814):1991-01

Funktionserhalt

Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis über Prüfung nach
DIN 4102-12 E30-E60 bzw. E90

Circuit integrity

*Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis for test
acc. to DIN 4102-12 E30-E60 resp. E90*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40004684 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
436100-5260-0030 / 329893 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2025-07-08 2003-01-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40004684.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40004684.

Firmenzeichen
Trademark

DATWYLER

Das Produkt entspricht nach Art und Umfang der durchgeführten Prüfungen den Anforderungen der zuvor genannten Normen. Insofern bildet dieser Zeichengenehmigungsausweis eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers oder seines Bevollmächtigten sicherzustellen, dass das Produkt zusätzlichen regulatorischen Anforderungen entspricht.

To the extent of the type and the scope of the tests performed, the product meets the requirements of the standards stated above. In this respect, this Marks Approval provides one of the basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his authorised representative. It is the responsibility of the manufacturer or his authorised representative to ensure that the product complies with any additional regulatory requirements.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40004684

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

436100-5260-0030 / 329893 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2025-07-08

Datum / *Date*

2003-01-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004684.
This supplement is part of the Certificate No. 40004684.

Kabel mit Isolationserhalt *Cable with fire integrity*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30001565

Dätwyler IT Infra AG
Gotthardstrasse 31
6460 ALTDORF
SWITZERLAND

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
436100-5260-0030 / 329893 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2025-07-08 2003-01-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004684.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40004684.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.